



# Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

## PARTY MAL GANZ SCHWERELOS

Normalerweise trainieren Astronauten im Airbus A310 für die Schwerelosigkeit. Jetzt aber konnten 50 Prominente in dieses Flugzeug steigen und eine Party in der Schwerelosigkeit feiern. Promi-Koch Tim Mälzer bereitet dort ein Salatdressing zu, und Fußballer Sébastien Haller schießt das erste schwerelose Tor.

### MANUSKRIPT

#### SPRECHER:

Sich einmal fühlen wie ein **Astronaut im Weltall!** Im „**Zero Gravity-Club**“ wird dieser Traum für 50 **prominente** Gäste wahr – bei einer **Party an Bord** eines Flugzeugs. Flughafen Frankfurt am Main. Musiker, Social-Media-Stars, Künstler und Sportler aus aller Welt **checken ein** für das Abenteuer **Schwerelosigkeit**. Darunter DJ Swanky Tunes aus Russland, DJ Soda aus Südkorea, der französische Fußball**profi** Sébastien Haller und der deutsche Fernsehkoch Tim Mälzer.

#### TIM MÄLZER (Koch):

**Einverständniserklärung für Körperverletzung?**

#### SPRECHER:

Für das Feiern im **Schwebezustand** haben sie **sich** besondere Aktionen **vorgenommen**. Tim Mälzer möchte **etwas zubereiten**.

#### TIM MÄLZER:

Es ist ein **Experiment**. Es waren **diverse** Vorschläge. Wir haben **uns** jetzt erst mal **reduziert** auf ein einfaches **Salatdressing**.

#### SÉBASTIEN HALLER (Fußballprofi):

Wir haben einige Ideen. Ihr werdet schon sehen, was wir vorbereitet haben. Es wird etwas Einfaches sein, das Spaß macht!

#### SPRECHER:

Auf geht's zum Airbus A310, mit dem normalerweise Astronauten für die Schwerelosigkeit trainieren. Die Prominenten brauchen zwar keinen **Raumanzug**, aber eine **gehörige** Portion **Unerschrockenheit**. 15 **Parabelflüge** werden sie erleben und dabei jeweils 22 Sekunden lang schwerelos sein. In 8.500 Metern Höhe wird es spannend. Erst werden die Passagiere mit doppelter **Schwerkraft** zu Boden gedrückt. Dann **heben** sie plötzlich **ab**. Kurz danach beginnt alles von vorn. Das Flugzeug bewegt sich dabei fast wie eine Achterbahn. Für das Projekt haben sich die Veranstalter mit erfahrenen Astronauten zusammengetan.



## Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

JEAN-FRANÇOIS CLERVOY (Astronaut):

Das **Mikrofon** ist in Schwerelosigkeit, während ich es von der einen Hand zur anderen werfe. Wenn ich hochspringe und meine Füße in der Luft sind, dann **schwebt** es über meiner Hand. Das machen wir auch mit dem Flugzeug.

SPRECHER:

Tim Mälzer **hat** nach kurzer Zeit **den Dreh raus** und schüttelt sein Salatdressing. Sébastien Haller schießt das erste Tor in Schwerelosigkeit. Die Organisatoren des Events haben **sich auf ausgefallene** Party-Reihen **spezialisiert**. Mit dem „Zero Gravity-Club“ sorgen sie für Aufmerksamkeit. Zum zweiten Mal feiern sie die Party im Schwebезustand, und der dauert insgesamt rund sechs Minuten. Zurück am Boden sind die Teilnehmer des Flugs noch voller **Adrenalin**.

DASCHA POLANCO (Schauspielerin):

Ich hab' mich gefühlt wie **Superwoman!** Und dann: Ich kann auch turnen! Und **mit** anderen Leuten **zusammenstoßen** und frei sein!

TIM MÄLZER:

Hier sitzen erwachsene Leute, die einfach sagen: Toll, toll, toll, toll, toll ... oh toll, toll, toll, toll, toll! Es waren einige **feuchte** Augen dabei.

VADIM SHPAK („Swanky Tunes“):

Um ehrlich zu sein: Es ist einfach nur beeindruckend, **unbeschreiblich** toll ... Ich bin sprachlos!

SPRECHER:

Das Gefühl der Schwerelosigkeit hat alle **schwer beeindruckt** ...



# Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

## GLOSSAR

**Astronaut, -en/ Astronautin, -nen** – jemand, der ins All fliegt

**Weltall** (n., nur Singular) – der Raum, in dem sich Planeten, Sonnen und andere Himmelskörper befinden; auch: der Weltraum

**Zero Gravity** – englisch für: keine Schwerkraft

**prominent** – sehr bekannt; berühmt

**an Bord** – hier: in einem Flugzeug

**ein|checken** (checken: aus dem Englischen) – ein Zimmer in einem Hotel belegen; am Flughafen Pass und Ticket überprüfen lassen, damit man mit einem Flugzeug fliegen kann

**Schwereelosigkeit** (f., nur Singular) – die Tatsache, dass die Schwerkraft, die dafür sorgt, dass Gewicht nach unten gezogen wird, nicht mehr funktioniert und alles umherfliegt

**Profi, -s** (m.) – hier: jemand, der mit dem Sport sein Geld verdient

**Einverständniserklärung, -en** (f.) – die Tatsache, dass man offiziell sagt, dass man mit etwas einverstanden ist

**Körperverletzung, -en** (f.) – eine Handlung, bei der jemand verletzt wird

**Schwebezustand, -zustände** (m.) – hier: eine Situation, in der man in der Luft ist, ohne den Boden zu berühren

**sich etwas vor|nehmen** – planen, dass man etwas machen will

**etwas zu|bereiten** – hier: Essen vorbereiten oder fertig machen

**Experiment, -e** (n.) – hier: ein Versuch, dessen Ergebnis man noch nicht kennt; ein Test



## Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

**diverse** – viele; mehrere unterschiedliche

**sich reduzieren** – hier: sich weniger vornehmen; vorhaben, etwas weniger zu machen

**Salatdressing, -s** (n.) – eine Soße für Salate

**Raumanzug, -anzüge** (m.) – die Kleidung, die Menschen tragen, die ins All fliegen

**gehörig** – sehr; in hohem Maße

**Unerschrockenheit** (f., nur Singular) – die Tatsache, dass man keine Angst hat

**Parabelflug, -flüge** (m.) – eine spezielle Art zu fliegen, bei der im Flugzeug Schwerelosigkeit entsteht

**Schwerkraft** (f.; nur Singular) – die Anziehungskraft der Erde; die Kraft, die dafür sorgt, dass alles auf den Boden fällt und nicht schwebt

**ab|heben** – hier: beginnen, zu fliegen; vom Boden hochkommen und in die Luft fliegen

**Mikrofon, -e** (n.) – ein Gerät, in das man reinspricht, damit die Stimme lauter zu hören ist oder damit sie aufgenommen wird

**schweben** – über den Boden fliegen, ohne ihn zu berühren

**den Dreh raus|haben** – umgangssprachlich für: wissen, wie man etwas macht; etwas gelernt haben

**ausgefallen** – hier: besonders; sehr ungewöhnlich

**sich auf etwas spezialisieren** – sich mit einer Sache besonders stark beschäftigen; etwas besonders gut können

**Adrenalin** (n., nur Singular) – ein wichtiger Stoff, der vom Körper produziert wird, wenn man aufgeregt ist

**Superwoman** – (aus dem Englischen) der Name einer weiblichen Comicfigur, die sehr starke Kräfte hat und fliegen kann



# Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

---

**mit etwas/jemandem zusammen|stoßen** – sich mit seinem Körper fest gegen einen anderen Körper/einen Gegenstand bewegen

**feucht** – ein bisschen nass

**unbeschreiblich** – so beeindruckend, dass man etwas nicht mit Worten erklären kann; hier: sehr

**schwer** – hier: sehr

**jemanden beeindrucken** – eine große Wirkung auf jemanden haben

*Autoren: Mirja Viehweger/Benjamin Wirtz*

*Redaktion: Suzanne Cords*